



ANNA SOŁTYSIK
rzeźby | sculptures

Skąd pochodzimy, dokąd zmierzamy
Where are we from, where are we going



Skąd pochodzimy, dokąd zmierzamy

Where are we from, where are we going

O wystawie

W dniach 5-19.02.2017 odbyła się wystawa indywidualna Anny Sołtysik „Skąd pochodzimy, dokąd zmierzamy”. Było to również wydarzenie inauguracyjne działalności Galerii Mikołajskiej w piwnicach plebani kościoła Św. Mikołaja w Krakowie. Artystka zaprezentowała rzeźby z brązu oraz fotografie artystyczne przedstawiające rzeźby w naturalnym krajobrazie.

Eksplikacja

Tematyka wystawy była związana z miejscem prezentacji prac, czyli z sacrum. Konstrukcja, na której prezentowano rzeźby została przygotowana specjalnie dla tej przestrzeni. Nie przypadkowo pojawił się też obrys gór Ararat (na których siedział Archanioł Michał) na których to wg. Biblii zatrzymała się arka Noego. Postać czuwającego Archanioła jest gotowa do walki ze złem, które wydawało się być zmiecione z powierzchni ziemi w potopie. Oczywiście tytuł wystawy można interpretować w różny sposób. Skąd pochodzimy, czy z arki Noego? Dokąd nas prowadzą różni przewodnicy, spotkani na naszych drogach? Bardziej symbolicznie możemy rozumieć tytuł, zastanawiając się, co nas ukształtowało i dokąd nas to zaprowadzi. Integralną częścią wystawy były zdjęcia, które pogłębiały jej znaczenie. Każda z rzeźb-bohaterów zaglądała poprzez własne odbicie w głąb siebie, próbując zrozumieć sens swojego istnienia.

About exhibition

On 5-19 February 2017 took place a solo exhibition of Anna Sołtysik works, under the title „Where are we from, where are we going”. It was at the same time an inaugural event of Mikołajska Gallery, located in the basements of St. Nicolas Church's rectory in Cracow. The artist shows bronze sculptures and artistic photography of works in natural landscape.

Explication

The subject matter of the exhibition was connected with Mikołajska Gallery, with sacrum. The construction on which sculptures were presented was made especially for this space. Not coincidentally there appeared mountains of Ararat contour (on which was sitting Archangel Michael) where, according to the Bible, Noah's Ark came to rest. The figure of guarding Archangel is ready to fight against evil, which seemed to be destroyed after the flood. The title of exhibition could be interpreted in various ways. Where are we from, was it the Noah's Ark? Where are we led by different guides, who we met on our ways? More symbolically we can understand the title, wondering what has formed us and where it leads us. The integral part of exhibition were photographs, which deepen its meaning. Each of sculpture-character is looking through their own reflection into themselves, trying to understand the meaning of existence.

Czy warto było zobaczyć wystawę prac Panny Anny?

Dla tych, którzy świat oglądają wyłącznie przez TV czy piksele ekranu komputera, z pewnością nie, bo nie było tam żadnego z tych sprzętów. Ale za to była prawdziwa sztuka, tym bardziej prawdziwa, iż autentyczna, osobista i w ludzkiej - czyli niewielkiej - skali, w materiałach: twardym, miękkim, w stanach: stałym i sypkim, trójwymiarowa i płaska, twarda jak granit i plastyczna jak воск. Zaskakiwała widza koncepcja przedstawienia woskowego Archanioła Michała, spoczywającego po spełnieniu woli Bożej na drewnianych górach Ararat, z mieczem wbitym w piasek Ziemi. Te drewniane góry, unoszące się nad wodami potopu, symbolizowanymi przez piasek plaż (na których widoczne były ciężkie, z brązu odlane kreatury grzechów toczących świat), transponują widza do materiału Arki, wyrażając nadzieję na trwanie życia, mimo sprzeniewierzenia się człowieka woli jego Twórcy. Sprytna parabola, poetycko wyrażona w różnych materiałach i formach rzeźbiarskich! Ta druga indywidualna wystawa Anny Sołtysik daje pewną nadzieję, iż Artystka będzie nadal nas prowadzić przez swój ciekawy świat przyziemnych stworzeń do stworzeń symbolicznych, a także symbolizujących Jej pragnienia, dążenia, emocje, nastroje czy obawy. W zasadzie nie powinno być w rzeźbach Anny już więcej obaw, hybrydowe postacie poprzez emanującą z brązu ekspresję i błyski światła są dowodem, iż na kolejnej, trzeciej wystawie indywidualnej nie będzie ona pokazywać fotografii rzeźb w naturze, a rzeźby w naturze, choćby nawet trzeba było odbyć do nich daleką pielgrzymkę, nie ciałem a duchem, której Przewodnik poprowadzi każdego, bardzo blisko obok miecza Archanioła, w głąb siebie, aż do Ararat!

Bogusław Podhalański

Was it worth to see the exhibition of Miss Anna?

For those who observe the world using only television or computer, rather not. There was no such hardware. But there was a true art, the more true because authentic, personal and in human - it means small - scale. In materials: hard and soft, in states: solid and powdery, three-dimensional and flat, hard like granite and plastic like wax. What us surprised, was the wax figure of Archangel Michael, who is resting on the wooden Mountains of Ararat, after having done the God's will. His sword is stuck in the sand of the Earth. These wooden mountains, floating over the Flood water, symbolised by the beach sand (where heavy, bronze creatures of sins rule the world), transposed the observer to the material of the Ark. In this way, is expressed a hope for further life, despite the betrayal of man against the will of his Creator. An ingenious parable, expressed in poetic way through various materials and sculptural forms! This second individual art exhibition of Anna Sołtysik gives hope, that the Artist still will be guiding us through her interesting world from creatures living over the ground to symbolic beings, which also show her desires, strivings, moods or doubts. Actually there should be no more doubts in sculptures made by Anna. The hybrid figures through the emanating expression of bronze and the play of light and shade, are the proof that on the next, third exhibition, she will be not presenting photography of sculptures in nature. There will be sculptures in nature, even if we had to take part in a long pilgrimage, not with our bodies, but with our spirits. And the Guide will lead everyone, very close near the sword of Archangel Michael, inside of ourselves, up to the Ararat!

Bogusław Podhalański

Wystawa Anny Sołtysik jest refleksją nad przestrzenią i losem istot z nią splecionych. Odnajdujemy w niej ptaki zrywające się do lotu, gady, płazy, owady pełzające po podłożu i w nim zanurzone. Są też postacie inspirowane Zwycięską Nike, jednakże skrzycone, zniekształcone, z opadłymi skrzydłami. To także pytanie, wybitnie emocjonalne, o tożsamość indywiduum i jego miejsce na świecie.

Kontekst, w którym umieszcza miniatury rzeźbiarskie nawiązuje do wydarzeń biblijnych, bowiem w tle jest góra Ararat. Dotyka również wydarzeń współczesnych tego regionu i jest to znaczący przekaz.

Szkice rzeźbiarskie buduje z brązu i drewna, stosuje też sznurek, w instalacjach wykorzystuje kamień, piasek, drewno i blachę.

Rzeźby wpisuje w konkretny krajobraz, co przypomina, że Autorka – architekt i czeladnik rzemiosła artystycznego, z dużą wrażliwością korzysta z tych dziedzin wiedzy.

Elżbieta Kaczmarska

The art exhibition of Anna Sołtysik works, is an reflection on the space and creatures plaited with this space. We can find here birds taking wings, reptiles, amphibians and insects crawling on the ground or submerged in it. There are also beings inspired, for example, by victorious Nike, but somehow twisted and deformed, with fallen wings. It is also a question, particularly emotional, on the identity of an individual and its place in the world.

The context where the artist puts the miniature sculptures, refers to Bible events, because in the background there is the Ararat Mountain. It raise the issue of the current events of that region, which is an important message.

The sculpture sketches the artist builds with bronze and wood, she uses also string. In art installation she uses stone, sand, wood and metal sheet.

Sculptures are put in specific context, what remind us, that the Author – an architect and journeyman of artistic handicraft, with high sensitivity, derives from these fields of knowledge.

Elżbieta Kaczmarska

Skąd pochodzimy, dokąd zmierzamy

Where are we from, where are we going

Skąd pochodzimy, dokąd zmierzamy

Where are we from, where are we going

Prace | Works



Kobieta egipska, 2015
brąz patynowany
10 x 10, h 12,5 cm

Egyptian woman, 2015
bronze, patina
10 x 10, h 12,5 cm



Ona, 2016
brąz patynowany
16 x 16, h 8,5 cm

She, 2016
bronze, patina
16 x 16, h 8,5 cm



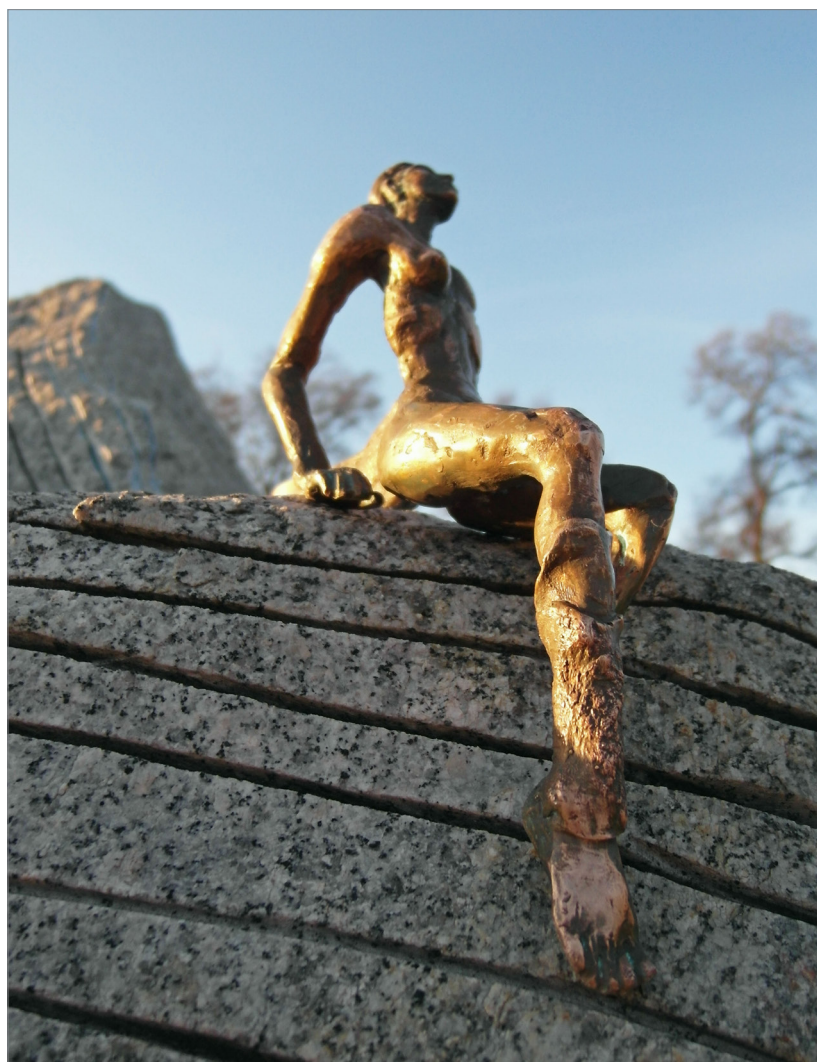
He, 2016
brąz patynowany
12 x 13, h 15 cm

He, 2016
bronze, patina
12 x 13, h 15 cm



Kobieta egipska, 2015
brąz patynowany
10 x 10, h 12,5 cm

Egyptian woman, 2015
bronze, patina
10 x 10, h 12,5 cm



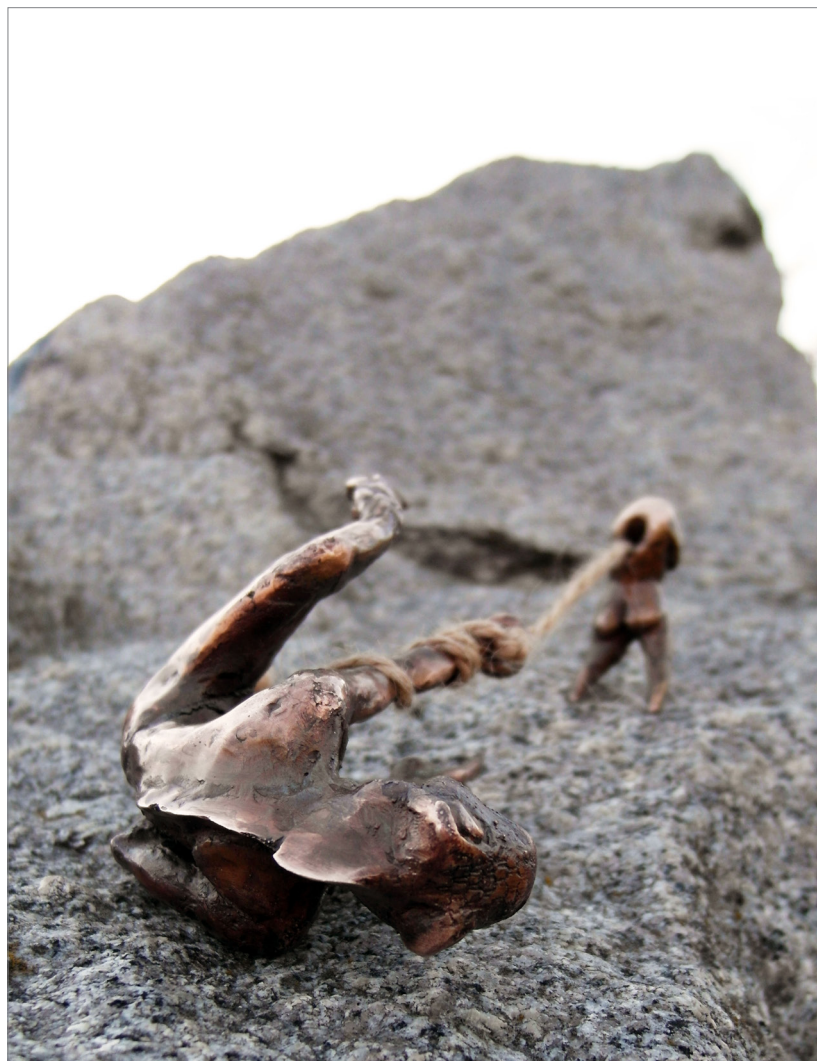
Kobieta ważka, 2015
brąz patynowany
14,5 x 10, h 21 cm

Woman dragonfly, 2015
bronze, patina
14,5 x 10, h 21 cm



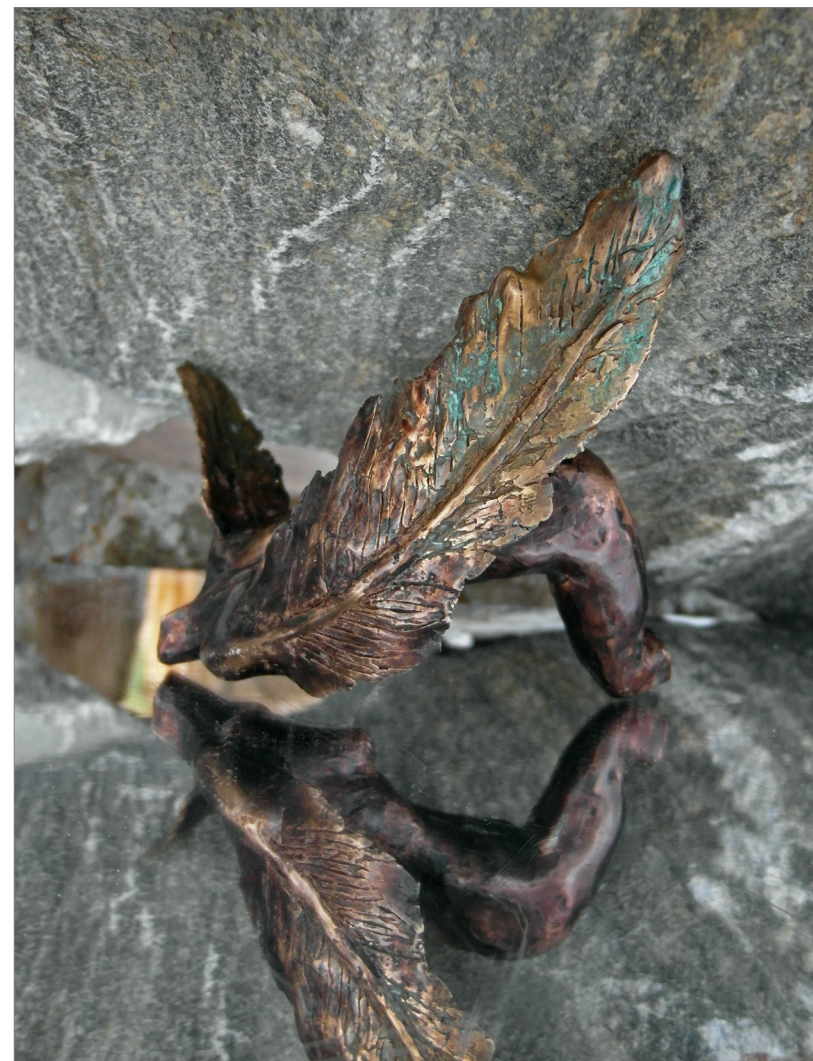
Jaszczur, 2015
brąz patynowany
8,5 x 6,5, h 17 cm

Salamander, 2015
bronze, patina
8,5 x 6,5, h 17 cm



Jaszczur, 2015
brąz patynowany
8,5 x 6,5 h 17 cm

Salamander, 2015
bronze, patina
8,5 x 6,5 h 17 cm



Ona, 2016
brąz patynowany
16 x 16, h 8,5 cm

She, 2016
bronze, patina
16 x 16, h 8,5 cm



Ona i On, 2016
brąz patynowany

She and He, 2016
bronze, patina



Sokół, 2015
brąz patynowany
6 x 7,5, h 14,5 cm

Falcon, 2015
bronze, patina
6 x 7,5, h 14,5 cm



Kobieta ważka, 2015
brąz patynowany
14,5 x 10, h 21 cm

Woman dragonfly, 2015
bronze, patina
14,5 x 10, h 21 cm



Kobieta skrzydło, 2015
brąz patynowany
14 x 14, h 11 cm

Woman wing, 2015
bronze, patina
14 x 14, h 11 cm

Anna Sołtysik

Urodzona w 1983 roku w Krakowie, absolwentka Politechniki Krakowskiej Wydziału Architektury (2007), Uniwersytetu Ludowego Rzemiosła Artystycznego w Woli Sękowej (2014), czeladnik plecionkarstwa (2014), mistrz rzeźby (2017). Członek grupy artystycznej M37A (od 2017)

Mieszka i tworzy w Krakowie i Rzeszowie, pracuje od ponad czterech lat jako adiunkt na Uniwersytecie Rzeszowskim w Zakładzie Architektury Krajobrazu. Od 2016 roku wiceprezes Stowarzyszenia Polskich Architektów Krajobrazu (SPAK) oddział Podkarpacki.

**Działalność artystyczna**

Uczestniczka Międzynarodowych Akcji Artystycznych w Woli Sękowej (2015, 2016, 2017). W kwietniu 2016 roku odbyła się pierwsza wystawa indywidualna, a w lutym 2017 roku druga, prezentująca rzeźby z brązu oraz fotografię artystyczną. Uczestniczka kilkunastu wystaw zbiorowych, między innymi: „Ciemna strona sztuki” Cosmos. Galerie, Vence – Francja (wrzesień 2016 – luty 2017); „Przestrzeń endokarpu” (luty – marzec 2017) „Full kolor” (październik – listopad 2017), obie w Muzeum Spraw Wojskowych w Swoszowicach, czy „Dialog z Awangardą” w Muzeum Hasióra w Zakopanem (grudzień 2017 – styczeń 2018).

Prace

Tematyka, jaką się zajmuję w rzeźbach z brązu jest różna, z jednej strony związana ze światem natury, istot przyziemnych, a także z symbolicznym przedstawieniem emocji, dążeń, niepowodzeń i pragnień w postaci hybrydy - człowieka i zwierzęcia.

Materiały i techniki: rzeźby z brązu, drewna, wikliny; instalacje z drewna, wikliny w połączeniu z innymi materiałami, kompozycje płaskorzeźby.

Anna Sołtysik

Cracow University of Technology, Faculty of Architecture graduate (2007) and Folk University of Artistic Handicraft in Wola Sękowa graduate (2014) Journeyman in basket making (2014) Master in wood carving (2017). Member of art group M37A (since 2017).

Lives and works in Kraków and Rzeszów, adjunct at University of Rzeszów in Institute for Landscape Architecture (since 2013). Vice-chairman of SPAK (Association of Polish Landscape Architects), Subcarpathian branch.

Artistic activity

The participant of International Artistic Actions in Wola Sękowa (2015, 2016, 2017). In April 2016 took place her first individual exhibition and in February 2017 the second, during both events were presented bronze sculptures and artistic photography. Participant of dozen or so collective exhibitions, inter alia: „Dark side of Art.” Cosmos. Galerie, Vence - France, (September 2016 - February 2017); „Space of endocarp” (February - March 2017) „Full color” (October - November 2017) both in Museum of Military Cases in Swoszowice or „Dialogue with Avant-garde” in Hasiór's Museum in Zakopane (December 2017 - January 2018)

Works

The subject matter of my bronze sculptures is various. On one hand it is connected with the nature, earthbound creatures, and on the other hand with symbolic presentation of emotions, aspirations, failures and desires. They are shown as a hybrid figure of human and animal.

Material and techniques: bronze, wood, wicker sculptures; installations made of wood, wicker and their connection with other materials, compositions-bass-reliefs.

Skąd pochodzimy, dokąd zmierzamy

Where are we from, where are we going

Skąd pochodzimy, dokąd zmierzamy

Where are we from, where are we going

Galeria Mikołajska
ul. Kopernika 9, 31-034 Kraków

Mikołajska Gallery
Kopernika Str 9, 31-034 Kraków

zdjęcia: Anna Sołtysik
projekt, skład: Anna Sołtysik

photos: Anna Sołtysik
project, typesetting: Anna Sołtysik

Wydawnictwo M37A
Ewa Maria Romaniak
2018
www.m37a.art

M37A Publisher
Ewa Maria Romaniak
2018
www.m37a.art

© Anna Sołtysik

© Anna Sołtysik

ISBN 978-83-945652-9-9

ISBN 978-83-945652-9-9





Wystawa Anny Sołtysik jest refleksją nad przestrzenią i losem istot z nią splecionych. Odnajdujemy w niej ptaki zrywające się do lotu, gady, płazy, owady pełzające po podłożu i w nim zanurzone. Są też postacie inspirowane Zwycięską Nike, jednakże skrzycone, zniekształcone, z opadłymi skrzydłami. To także pytanie, wybitnie emocjonalne, o tożsamość indywiduum i jego miejsce na świecie. (...)

Elżbieta Kaczmarska

The art exhibition of Anna Sołtysik works, is an reflection on the space and creatures plaited with this space. We can find here birds taking wings, reptiles, amphibians, insects crawling on the ground or submerged in it. There are also beings inspired, for example, by victorious Nike, but somehow twisted and deformed, with fallen wings. It is also a question, particularly emotional, on the identity of an individual and its place in the world. (...)

Elżbieta Kaczmarska

ISBN 978-83-945652-9-9



9 788394 565299